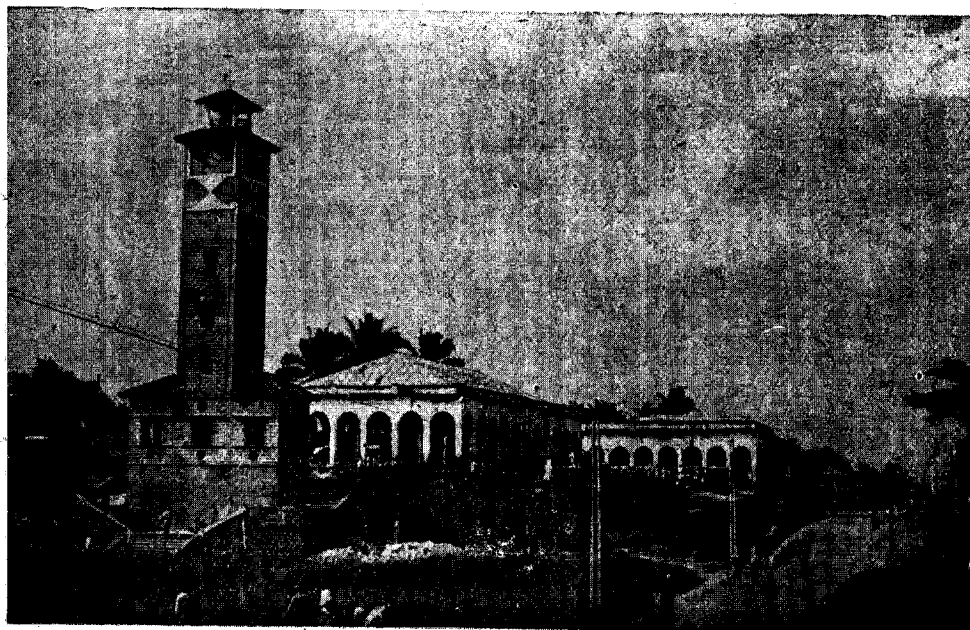




LA GUINEA ESPAÑOLA



Il

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata

Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os}. 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION
TALLER DE RECAUCHUTADO
TALLER DE CARROCERIA

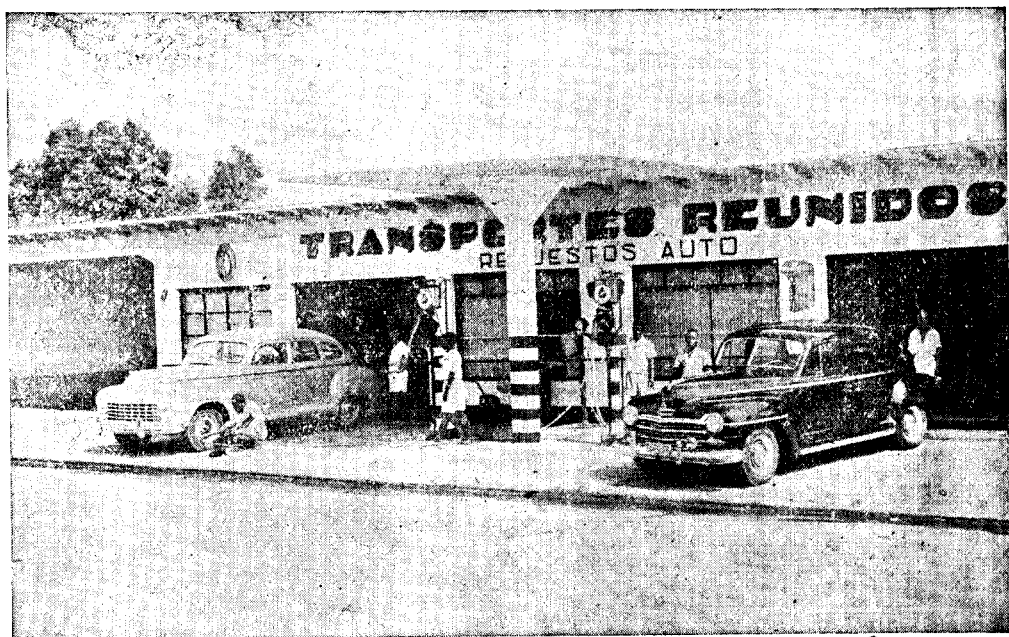
EXPLOTACION LINEAS

BOTONÓS - SAN CARLOS
BATETE - MOKA - BASUALA
CONCEPCIÓN

FACTORIAS DE

Repuestos - Accesorios. - Cubiertas - Cámaras
RADIADORES - BATERIAS CARGADAS
HERRAMIENTAS - FAROS

AUTOMOVILES - CAMIONES



Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO POO

de Fernando POO, S.L.

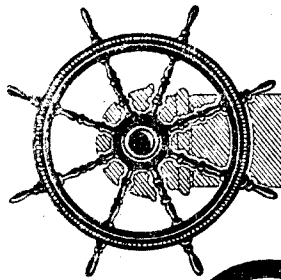
Visítenos y encontrará las Mejores calidades a los mejores precios

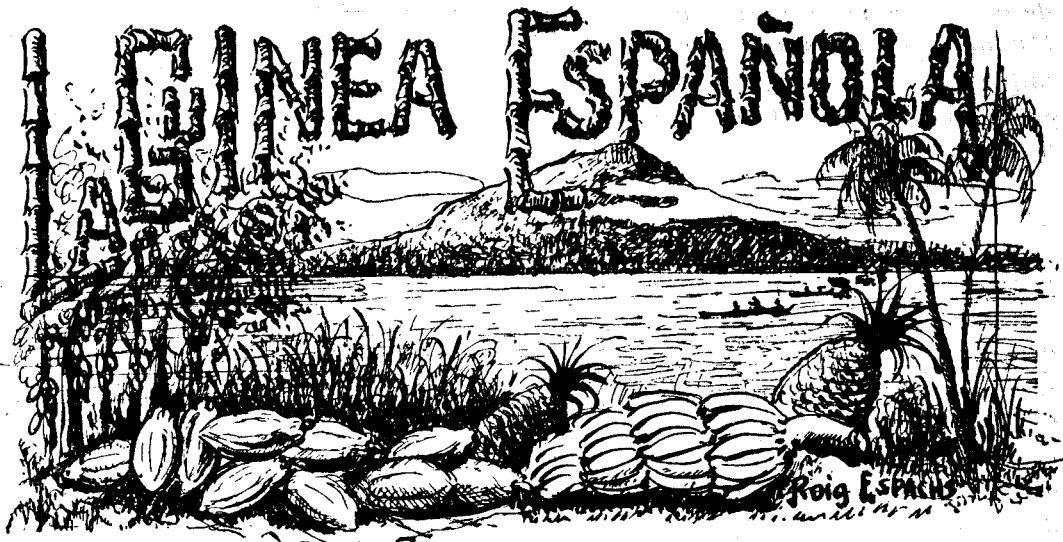
Los tabacos



ATLANTIS

RUMBO
*Son...
¡¡ Macaníticos!!*





REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LII

Santa Isabel, 10 de enero de 1955

Núm. 1425

Sumario

Bodas Oro del Vicariato.—Pág. 1.
R. P. Fernando Permuy, C. M. F.

La nueva Iglesia de Bata.—Pág. 4.
R. P. Anastasio Bedate, C. M. F.

De la Obra de Tessman.—Pág. 8.
R. P. Amador Martín, C. M. F.

Marianismo en F. Poo.—Pág. 10.
R. P. Bienvenido Pereda, C. M. F.

El Archipiélago Mandji.—Pág. 12.
R. P. Joaquín M.^a Sialo, C. M. F.

Información Católica.— Pág. 14.
R. P. Manuel M.^a Pérez, C. M. F.

Perfil Colonial.— Pág. 15.
R. P. Francisco Gómez, C. M. F.

La Virgen de Fátima en S. Carlos
—Pág. 17.

R. P. Hipólito Peláez, C. M. F.

Calendario Laboral—1955- Pág. 19.

Bodas de Oro del Vicariato de Fernando Poo

ESTE año de 1954 ha sido un año de recuerdos jubilares para las Misiones de la Guinea Española. El Vicariato Apostólico de Fernando Poo ha cumplido en él los cincuenta años de su existencia. Justo es, por tanto, al recordar la fecha, volver los ojos hacia atrás y contemplarle en su recorrido histórico.

«El Vicariato de Fernando Poo—como hace algunos años escribió el Excmo. P. Leoncio Fernández, C. M. F.— es una de las preesas más bellas que desde hace más de cien años viene engarzada en el rozagante manto de la Iglesia africana.

Prendida en la misma, cuando apenas empezaba a alborear la fe de Cristo en el gran Continente negro; más de treinta años antes

de que la valiente Iglesia de Uganda se pusiera al frente de todas las cristiandades de estas regiones por la fe de sus mártires, nuestra Iglesia primitiva de la Guinea empezó a manifestarse amante de Cristo y de su Iglesia, allá por 1841, a poco de haber llegado a la Colonia los primeros predicadores del Evangelio en estos territorios.»

De recuerdo imperecedero será en la historia de estas Misiones el nombre del Reverendo don Jerónimo de Usera, que en realidad de verdad jué el primer Misionero español que trabajó entre los bubis de Fernando Poo. Su labor, aunque escasa en resonantes logros, permitió adivinar la espléndida exuberancia, con que la fe, de ser convenientemente predicado el Evangelio, se arraigaría y fructificaría en aquellos territorios. Por eso, años más tarde, ya se trataba en Roma de elevar a Prefectura Apostólica la Misión, y se nombró al efecto primer Prefecto Apostólico al Rvdo. don Miguel Martínez Sanz, benemérito sacerdote, fundador de las Siervas de María, lleno del celo de la gloria de Dios y del bien de las almas. Llegado a la Colonia el 4 de mayo de 1856, con unos cuantos sacerdotes y auxiliares, comenzó a ejercer su apostolado en Santa Isabel y pueblos próximos a la capital, llegando por mar hasta Corisco e intentando llegar hasta Annobón. Mas, un sinnúmero de contrariedades hizo que fracasara la Misión. Para hacer frente a la gigantesca empresa se requería el empuje de una Congregación religiosa y misionera.

Presentada y aceptada la dimisión del Reverendísimo don Miguel Martínez, la Santa Sede encargó de la Prefectura a la benemérita, y siempre misionera de primera línea, Compañía de Jesús. Nombrado Prefecto Apostólico el Rma. P. Miguel Irrisari, las Misiones de Fernando Poo comenzaron a florecer prometedoramente. Los celosísimos jesuitas llegados a la Colonia en mayo de 1858, no solamente trabajaron como buenos en Fernando Poo, donde fundaron Sampaka, Rebola y Banapá y visitaron numerosos poblados bubis, sino que también llegaron a Cabo San Juan, Corisco y Annobón. Un hermoso apostolado, que a los diez años quedó tronchado, cuando la revolución de 1868 hizo a los Misioneros imposible el subsistir. Eso no obstante, perseveraron algunos Misioneros jesuitas en Fernando Poo hasta 1872. Del servicio religioso de los católicos, reducidos a unas cuantas decenas de fieles en la capital, se encargaron las capellanes de la Armada mientras los protestantes se iban adueñando de Santa Isabel, San Carlos, Baney Corisco etc.

La situación relegiosa de Fernando Poo se hizo verdaderamente lastimosa. En Roma se dieron cuenta de ello, y en Madrid lo advirtieron los Gobiernos de la Restauración. Fernando Poo, en realidad de verdad, se estaba haciendo Colonia inglesa, pues inglesa era la lengua, e inglés el comercio, e inglesa la moneda que allí corría; sólo se echaba de menos el pabellón inglés sobre algunos edificios oficiales. El protestantismo, entonces como siempre, en la Colonia, estaba al servicio y dependía de la Gran Bretaña. En el Almanaque Real británico de 1856 se estampaba el nombre de Fernando Poo como una más de las Colonias inglesas.

Monseñor Simeoni, Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide y anteriormente Nuncio de su Santidad en España, reiteradamente manifestaba sus deseos de reorganizar las Misiones de Fernando Poo. El Gobi-

erno de Su Majestad, en vista de las comunicaciones repetidas que llegaban de la Colonia, dirigió a las diversas Ordenes y Congregaciones religiosas una invitación, prometiendo su eficaz cooperación a la que se resolviera a tomar a su cargo dichas Misiones. No pudiendo aceptar tal cometido ninguna de las particularmente invitadas a ello, se ofreció a tamaña empresa la joven Congregación de Misioneros Hijos del Corazón de María. Aceptado su ofrecimiento por Real Orden del 9 de agosto de 1882, fué nombrado a los pocos meses y a propuesta del Rmo. P. Xifrè, Superior General de los Misioneros, el R. P. Ciriaco Ramírez, Prefecto Apostólico de Annobón, Corisco y Fernando Poo, con jurisdicción eclesiástica sobre todos los territorios del Golfo de Guinea, sujetos a la Corona de España.

El día 13 de noviembre de 1883 llegaban a Santa Isabel los primeros doce Misioneros del Corazón de María. Al año siguiente, dieciocho Misioneros más y las primeras Concepcionistas. La Prefectura comenzó a florecer con vigorosa pujanza. Pudieron instalarse nuevos centros de Misión en Annobón y Corisco, Cabo San Juan y Elobey, Banapá y Concepción, Basile, Batete y Musola. Cinco años nada más pudo gobernar la Prefectura el Rmo. P. Ramírez; Misionero de espíritu gigante, de ardiente celo, inmenso corazón e inagotable energía, falleció víctima de su actividad y de las fiebres el 30 de agosto de 1888.

Sucédele el Rmo. P. Pedro Vall-llobera, alma gemela de la del Padre Ramírez. Su apostolado fué corto y trabajoso. Barrenada su robustez y juventud por el paludismo y agobiado su espíritu bajo el peso de grandes tribulaciones, fruto de su espinoso cargo, sucumbió en Santa Isabel el 23 de junio de 1890.

Nombrado, en agosto, sucesor suyo el reverendo P. Armengol Coll, tomó este posesión de la Prefectura el 19 de octubre. Siete años, todavía no cumplidos, tenían las Misiones Claretianas de la Guinea. El número de los Misioneros fallecidos—sin contar los que vinieron a morir a España—era ya de once Padres y cuatro Hermanos, y sus dos Prefectos Apostólicos. Los católicos que al llegar ellos a Fernando Poo eran veintitantos en Santa Isabel y unos cien en toda la Colonia, sumaban ya 2.530 de los que 548, sin contar los blancos, había en Santa Isabel. Los Misioneros en servicio activo eran cuarenta y cinco: veinte Padres y veinticinco Hermanos. Las Religiosas, en Corisco y en Santa Isabel eran once.

(Continuará)

FERNANDO R. PERMUY, C. M. F.

La nueva Iglesia de Bata

Su historia e inauguración

LAS ponderativas relaciones que sobre Bata y Rio Campo remitián los P. P. del Espíritu Santo y del Corazón de María, establecidos en Rio Benito en 1885, a Monseñor Le Berre, Vicario Apostólico de Las Dos Guineas, decidieron a éste a fundar una Misión en la que es hoy capital de nuestro Continente.

En 1890, según relación del P. Pinosa C.M.F. en nuestra revista Anales de la Congregación (pág. 609, año 1890) estaban terminando ya su casa Misión, la misma ruinosa que hoy existe, y que por poco cuesta la vida al actual Superior, P. Nicolás Preboste.

Por entoces, o no mucho después, hicieron la Iglesia, pequeña, como la de toda cristiandad que comienza. Años adelante, por 1923, siendo Superior el Excmo. P. Leoncio Fernández, C.M.F. se hizo el crucero, ya que que los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María habían multiplicado en grado extraordinario aquella primera cristiandad.

Hace ya muchos años, era ella insuficiente para las necesidades espirituales de Bata. El Excmo. P. Leoncio Fernández, que sentía predilección por esta ciudad, quería realzar sus deseos de dotarla de una magnífica Iglesia. La construcción de la Iglesia de Rio Benito, que amenazaba ruina,

lo retrasó y aún más, la nueva adquisición de los solares, que en otro tiempo fueron del Vicariato Apostólico, y que al venir el huracán de la República con todas sus innovaciones hizo que el Excmo. P. Nicolás González, al no poder pagar los nuevos impuestos y retirada toda ayuda económica los devolviera al Estado.

Logrólos, no sin grandes dificultades y dispendios, el actual Excmo. P. Obispo para la nueva Iglesia de Bata. La entonces Filial del Patronato de Indígenas, año 1947, que sentía en católico y amaba a su ciudad de Bata, tuvo un rasgo magnífico.

El Sr. Robles propuso la donación de un millón. Asustó algún tanto aquella cantidad por no haberse hecho aún donaciones tan altas, hoy ya frecuentes en escuelas y otras obras y quedaron en 600,000 pts. Era Superior de Bata entonces y Vocal del Patronato el R.P. Francisco Gómez. El Consejo de Vecinos acordó por estas fechas, tal vez antes, el dar 10,000 pts. anuales para la nueva Iglesia hasta su fin, que ha cumplido caballeramente.

Dificultades que no se podían solucionar rápidamente impedían la tan ansiada construcción de la Iglesia. Su Excia. Rma. no dormía entre tanto. Amén de la resolución de esas dificultades, encargó al conocidísimo D. Román Conde, arquitecto que fué de esta

Colonia, hiciera los planos de una Iglesia digna de esta ciudad.

Planeó una esbelta y grandiosa de estilo barroco colonial español, la actual. Se buscó al contratista. Fué ofrecida a una gran firma que entonces empezaba. Aceptó en principio.

El día 23 de enero de 1951 el Excmo. P. Obispo y el Superior de la Misión de Bata P. Bedate, acompañados por los técnico Srs. Tatay, Martínez y Barnils emplazaban la nueva iglesia, su orientación y sitio. Al declinar su aceptación el primer contratista, se habló el 5 de marzo con el actual constructor Sr. Nino Monta, quien aceptó gustoso y dos días después estudiados los planos, presentaba el presupuesto de la obra.

Había ahora, que buscar la mano de obra, que sería alrededor de unos noventa braceros. No se vió otra solución que la prestación personal retribuida, se acudió al Excmo. Sr. Gobernador General D. Faustino Ruiz González por medio del Ilmo. Sr. D. Hermenegildo Altozano, Serio. General y del Ilmo. Sr. Subgobernador D. José Ma. Chicharro. Su Excia. estudió con cariño el problema y después de atender todos los pro y contra, accedió, ordenando que cada Administración Territorial suministrase proporcionalmente los braceros, que se irían turnando periódicamente.

Los constructores Sres. Monta y Angelo Parravicini pusieron manos a la obra en cuanto llegaron los primeros braceros. Se preparó un lugar junto a la Misión para su alojamiento, se empezaron los trabajos.

El domingo 19 de agosto de 1951 fue un día grande. Era la colocación de la primera piedra. La bendijo y colocó su Excia. Rma. y estuvieron presentes, amén de un inmenso público, el Ilmo. Sr. Subgobernador D. José Ma.

Chicharro, el Ilmo. Sr. Alcalde D. Arsenio Ortiz y el Iltre. Sr. Administrador D. Alfonso Ferreiro.

Han seguido tres años de intenso trabajo. Gracias al Ministro de Justicia Excmo. Sr. Iturmendi, del Director de Asuntos Eclesiásticos, Excmo. Sr. D. Mariano Puigdollers, que incluyeron esta Iglesia en el presupuesto de Justicia y Culto se ha podido llevar hasta el estado de hoy e inaugurarse el 8 de diciembre de 1954. Aún falta por rematar su exterior, pero el Excmo. P. Leoncio Fernández quería dejar un monumento en este Santo Año Mariano.

El interior puede darse casi ya por terminado. Es un hermoso templo de 50 ms, de largo por 20 de ancho y en su crucero 30 ms. La nave central crucero y altar es de 11 ms de alto y las naves laterales, de 9. Tiene 10 columnas, cinco por cada nave que tienen de anchura 0,90 X 1,10 y 11 ms, de alto.

El coro es de 10 ms X 5 ms. Dos amplias sacristías a los lados laterales del altar, con dos tribunas en su parte superior. Tiene hermosas cristaleras en colores con diversas advocaciones. El cieloraso es de 900 metros cuadrados. Es una imitación de artesonado simple, formando cuadros y rombos con su cenefa correspondiente.

Todo él está hermosamente decorado por el artista Sr. Palomar. Está pintado de mármol negro y mármol rojo perfectamente combinado, que le da un bellissimo, a la vez que severo aspecto. En el friso superior, alrededor de toda la Iglesia, se halla esta inscripción con letras de 0'70 X 0'50 cms: *«Ave María Purísima. Sin pecado concebida. Bendita sea la hora en que la Virgen Sma. vino en carne mortal a Zaragoza. Recuerdo del Año Mariano*

MCMLIV. Tiene dos torres y miden 22 ms. de altura hasta la cruz y tienen de anchura 6 X 6 ms. Rematan en una artística cruz de hierro.

Su titular es la Virgen Sma. del Pilar, que es a la vez patrona de la ciudad.

D. Jesús García Sesma regaló la hermosa imagen. El altar en que se colocó para esta fecha es también un valioso obsequio de la casa Bisún.

Apto, pues ya, el templo para inaugurarse se realizó el día 8 de diciembre para poder cerrar así con broche de oro el Año Mariano, dejando a las generaciones venideras un monumento para perpetua memoria.

Amanece el tan ansiado 8 de diciembre. Las campanas repican alegres y juguetonas. Los cristianos venidos de las diversas partes de nuestro continente se dirigen a la Iglesia para oír misa y fortalecer sus almas con el pan de los fuertes. Las comuniones, repartidas por dos PP. a la vez, son numerosísimas; sin duda pasaron del millar. La afluencia de fieles aumenta a medida que llega la hora. Antes de las 10,30 llega el Excmo. Sr. Gobernador General D. Faustino Ruiz González acompañado del Ilmo. Sr. Subgobernador accidental D. José M^a Pizarro y séquito. Saludan a su Excia. Rma y empieza la ceremonia de la bendición de la Iglesia. El Excmo. P. acompaña de los RR. PP. Moisés del Rey, maestro de ceremonias, Nicolás Preboste, Presbítero asistente, Anastasio Bedate, diácono, Leonor Azqueta, subdiácono, mas el maestro de capilla P. Francisco Pérez, M. R. P. Mansueto Ciuró, P. Abaunza, y el R. D. Francisco Obiang, seguido de los padrinos D. Juan Chicharro y Sra. en representación de su hermano el Ilmo. Sr. Subgobernador D. José María Chicharro y Dña. Isabel Bernat.

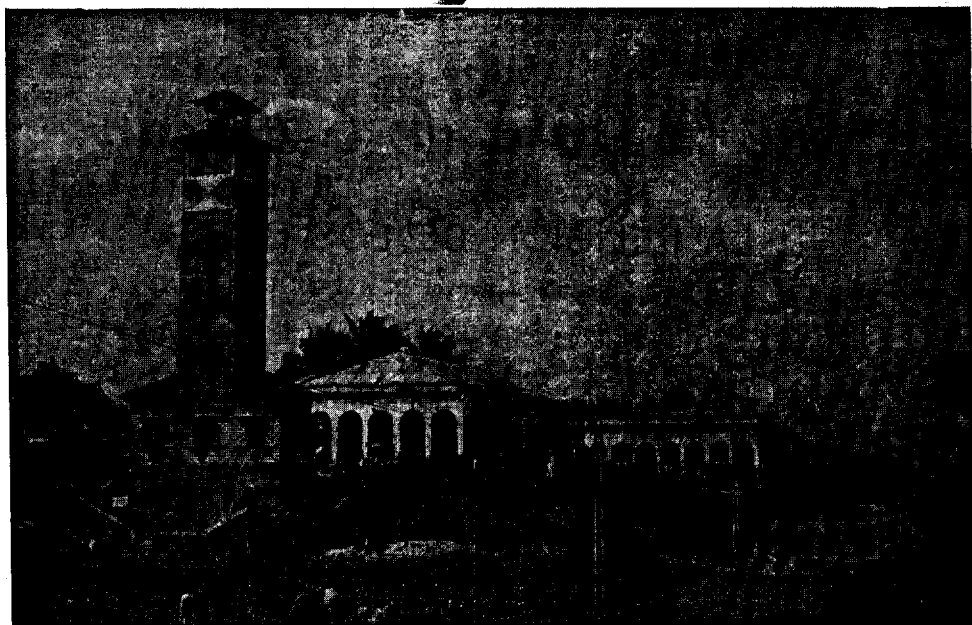
Terminada la bendición empieza la Santa Misa. En el amplio presbiterio está en su trono su Excia. Rma, acompañado de los antes mencionados PP. maestro de ceremonias, Presbítero asistente, diácono y subdiácono y en frente en sendos reclinatorios, los padrinos, en representación. El Excmo. Sr. Gobernador General ocupa su puesto en la nave central junto al presbiterio acompañado del Ilmo. Sr. Subgobernador accidental. Las Autoridades tienen señalados sus puestos según jerarquía y a continuación los Sres. europeos y multitud de indígenas que llenaban la Iglesia, calculándose en unos cinco mil los asistentes.

Cantóse magistralmente la Misa Pontificalis de Lorenzo Perosi por el coro de europeos Sres. Carrasquer, García Calzada, Basarrate, tenores; Rafael García, Elías García, Tomillo, Javier Gómez, barítonos, más el niño Pascualín, tiple, con el coro de niños de la Misión, dirigidos por Pascual Peiró.

Plácemes y enhorabuenas merecen ellos y sus maestros el R. P. Francisco Pérez, venido exprofeso para este acto y la profesora de música, Mdre. Joaquina.

Cantado el Evangelio su Excia. Rma, dirige una hermosa alocución apropiada al acto y momento. Da a continuación la bendición papal. Termina la solemne misa Pontifical. Salen todos del santo templo rebotando satisfacción y alegría por ver realizado el sueño dorado que tanto tiempo acariciaba la ciudad de Bata y ver que tienen una Iglesia digna de aquella ciudad y la más capaz, si no la mas bella, de toda la Colonia.

Despidense ambas Excias. y autoridades hasta las dos, en que se tuvo un familiar ágape. Fue deseo de su Excia. Rma. obsequiar a todos cuan-



Reloj y Mercado Municipal de Bata.

tos de una manera u otra contribuyeron a la edificación de la Iglesia, mas en la imposibilidad de hacerlo se invitó a los que de un modo más extraordinario contribuyeron a la construcción de la misma.

Al final su Excia. Rma. dió las gracias a todos, empezando por el Excmo. Sr. Gobernador, Subgobernador y Srs. Administradores.

Felicitó a los constructores Nino Monta y Paravicini, que por sus muchos años de colonia se podían considerar ya españoles y recomendó la unión que es la que realiza obras como la presente.

Bata está echando cada vez más hondas raíces a su título de *caput Guinnae hispanicae*, capital de la Guinea Española. En los dos años y medio de ausencia hemos visto surgir muchos, variados y bonitos edificios. Se ha rematado su Giralda, la torre del reloj con su escalinata; el bonito Servicio

Agrícola, la magestuosa Cámara, la esbelta y graciosa Capitanía de Puerto, las amplias y alegres Escuelas Oficiales, las grandiosas y céntricas Galerías Andúbar, mas variadas factorías y almacenes. Hallábase en construcción muy adelantada el gigantesco hospital para indígenas, la casa y colegio de las Madres, el puerto y sus almacenes, el regio palacio del subgobierno y otros más, a los que siempre servirá como corona la nueva Iglesia inaugurada, que dirá a las generaciones presentes y futuras, que sobre la materia está el espíritu, y que hay un Dios en las alturas, a quien hay que dirigir las miradas, y que tiene también su palacio en la tierra, que es a la vez la casa de todos, a donde hay que acudir, para conseguir y obtener la victoria en el continuo batallar de la vida.

Anastasio Bedate C. M. F.

De la Obra de Fessman

«Los Bubis en Fernando Poo»

LA RELIGION DE LOS BUBIS

Traducido por el P. AMADOR MARTIN, C. M. F.

Misionero Claretiano

(Conclusión)

De aquí proviene la costumbre, cuando muere un niño de pecho, de que el padre marque a fuego una raya en las espaldas del cadáver o bien hienda la uña de su dedo para hacer constar que otro niño, nacido más tarde, no tiene el alma del primero. De tenerla, se me ha asegurado, que el niño nace con una rayita negra en la espalda o con la uña rajada.

El alma protectora no pertenece, en la mayoría de los casos, a la familia en la cual tiene un alma protegida, sino que generalmente es de otra, quizás de aquella en la cual tuvo un hombre amigo. En este caso el alma protegida pertenecerá, después de la muerte a la comunidad de almas de su tutor e incluso hablará su lengua. De aquí resulta que la comunidad de familias existente en la tierra se deshace totalmente en el cielo, tanto que si el propio padre pertenece a una determinada comunidad de almas, su hijo puede pertenecer a otra y su hermano quizás a otra. Esto es particularmente asombroso considerándolo respecto a los deberes que han de observar los hijos con sus mayores y al ordenamiento sociológico de los bubis. Asombroso ciertamente para aquellos que se dejan ofuscar ante la cultura exterior del bubi, admirable en la moral, y no

conocen el carácter del negro. Por esto precisamente, porque le obligan a ser un hombre de algún modo decoroso, odia el bubi la familia y la sociedad. Aquella ha inventado el palo para castigar al niño si le ofende pero tiene a su vez cuidado, como entre nosotros, de no excederse contra la sociedad entregándose a la más cruel venganza de muerte. La frase caracterizante del negro que yo he puesto al principio de mi libro en proyecto: «Blanco y Negro» es esta sentencia digna de notarse: «A quien amamos no le respetamos y a quien respetamos no le amamos», la cual es también aquí verdadera. En contraste con las tribus negras del Continente situadas en las alturas, el bubi no ama a su patria ni a su sociedad porque estas se comportan con él con rigor y él por lo mismo las odia. Por eso sueña, como en un ideal, en que un día pueda estar separado en un mundo mejor de los que pertenecieron a su familia.

Puede también un alma protectora comprar a sus propios descendientes o parientes, pero esto sucede principalmente en las familias de los jefes y de los nobles que, por esto mismo, se dedican al culto de los antepasados entre los que ellos se enumerarán más tarde. De aquí inferimos que esta for-

ma de protección en realidad de verdad fue introducida más tarde y por una raza dominadora inmigrante.

El alma protectora puede comprar también varias almas, aunque una tras otra, es decir después que la inmediata anterior haya vuelto al cielo. Todas estas se consideran en cierto modo parientes por elección bajo la tutela naturalmente del padre de la tribu de ese conjunto de almas, el cual fue el que eligió el primer alma para esa comunidad y que por su parte puede volver, si desea, a la tierra donde tendrá en la mayoría de los casos un puesto designado. Desde él fácilmente vigilará sobre si las almas protectoras que son súbditas suyas se cuidan convenientemente de sus protegidas, pues se interesará en que su comunidad se incremente dado que un jefe es tanto más honrado y poderoso cuantos más y mejores subordinados tenga.

g). Sociedades de almas.

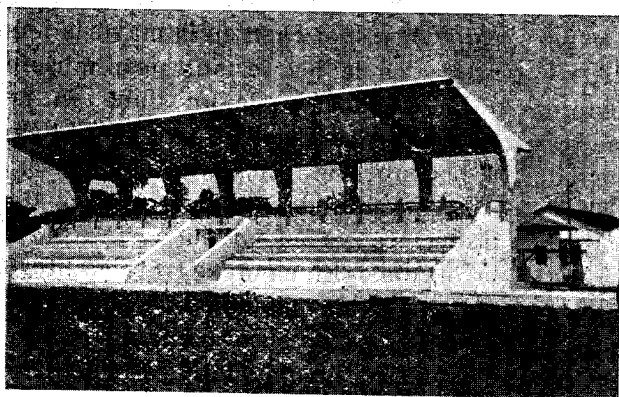
Por las relaciones arriba descritas se deduce fácilmente que todos aquellos protegidos pertenecientes a una misma comunidad, se unirán aquí en la tierra exactamente como se unen entre nosotros los pertenecientes a una secta religiosa determinada. Esta unión o sociedad del pueblo bubi de distintas familias llamo yo «sociedades de almas,» para distinguir las de las otras comunidades de almas del cielo a las cuales aquellas corresponden. Se dan también muchas sociedades y llevan también el mismo nombre, que ya les di antes, como *ebiaoma*, *elugeto*, *esosolo*, *esoguari*, *eregaita*, *etete*. Los nombres de sus miembros se forman poniendo ante la sílaba *e* el prefijo *mu* en el singular y *ba* en el plural. Así, un miembro de la sociedad *ebiaoma* se dice *mubiaoma* y varios, *babiaoma*. Los

miembros de las sociedades. *ebiaoma*, *elugeto* y *époto* son en la mayoría hombres y los de los restantes son mujeres.

La inclusión de un bubi en una determinada sociedad se hace al llegar a la pubertad, rara vez más tarde, y con ocasión de aparecérsele un alma protectora ya sea en sueños, ya durante el día. El alma se revela directamente a él, de modo que él mismo sabe desde ese momento con qué alma y comunidad ha de vivir. El muchacho enseguida vocifera maravillosos discursos, se porta de manera que llame la atención para que sus parientes lo observen y sepan a qué hora fué arrobado. Entonces se consulta a un *bojiamó* (see-lenman, mediador de las almas). Este interroga al muchacho y averigua por su medio, y si esto no es posible, preguntando a un alma, la comunidad a que pertenece el alma protectora del muchacho y en qué sociedad ha de alistarse consiguientemente. Se cree que entonces entra el muchacho en su propia sociedad. Se le rocía sangre de gallina sobre la cara, lo pies y los brazos y después se le pinta de barro amarillo del alma. Comienza inmediatamente el aprendizaje, *ósupax*, que dura de cuatro a seis meses durante los cuales le entrena un maestro, *mosupasupa*. Por cierto que en la primera temporada, como sucede en los iniciados Labi de los Baya, se le separa del mundo y se le enseña el lenguaje de las almas. A mis preguntas sobre si él podría aprenderlo tan pronto, me dijeron: «No es él el que aprende, generalmente; si el alma viene sobre él, sabrá en seguida el lenguaje». Pero no pude averiguar, si, como entre los Labi, olvida también el lenguaje de su madre.

(Continuará)

Amador Martín, C. M. F.



Campo de deportes de Bata (Tribunas).



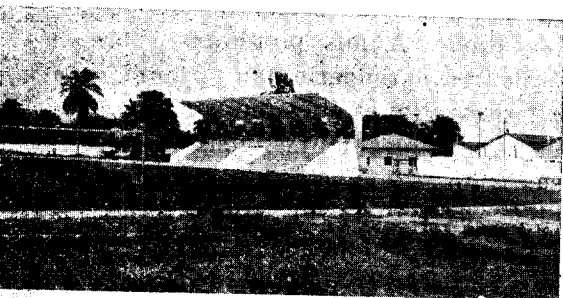
Club — Tennis de

El nombre de la Concepción

(Con

Iglesia de Baresó.

Este pueblo perteneciente al distrito bubi de Baney, colindante con Basuala en el término del río Kape, estuvo bastantes años sin capilla, y solían acudir a Basuala en los días festivos, aunque algunos años tuvo su maestro—catequista en el joven Marcos Molo, ya difunto. Luego una pequeña efigie se custodiaba en una de las casas hasta que en 1939 hicieron otra capillita de nipa y agenciaron una hermosa In-



Bata. Campo de deportes.

maculada que les pedí a Barcelona. Corrieron los años y en 1951 inauguraban una iglesia de cemento gracias al anticipo de D. Fernando Alcobia, colocando hermosa efigie de Nuestra Señora de Fátima del Rosario, donativo de Dña. Matilde Smola de Alcobia.

Iglesia de Baho Iko.

Unas cuatro Capillas—escuelas de materiales del país que pronto destruían las hormigas blancas y que los tornados se encargaban de derribar, conocimos por aquellas altas llanuras, hasta que al fin después de mucho bregar se hizo la actual iglesia de buen material sobre zócalo de cemento.

En 1929 se les envió una devotísima estatua de Nuestra Señora de Loreto Patrona del pueblo. A la primera cristiana del pueblo bautizada en 1922 se le puso el nombre de Concepción. Todos los años se esmeran en celebrar su fiesta el 11 de febrero.



Pista de Tenis.



Pantalán de Bata (en construcción).

Maria en Fernando Poo

Iglesia de Bakake.

A este centro acuden los habitantes del otro pueblo, Baho Pequeño llamado Robe, y los de Bilélipa que aun tienen su pobre Capillita de nipa.

Pobres han sido y siguen siendo las Capillas de los dos pueblecillos de Bakake.

Primeramente tuvieron por Patrono a San José; pero luego quedándose el glorioso Patriarca como Titular y Patrono del cercano Bariobe, y habiéndose derrumbado las Capillas de Bakake, quedaron por algunos años, sin nada; ni Capilla, ni escuela. Por fin los de Bakake Grande hicieron una Capilla de materiales del bosque, calabó y nipa; y lo mismo los de Bakake Pequeño, donde la Capillita hace de escuela a la vez; ahora oficial; así como en aquellos años primeros todas eran de la Misión. El primer maestro— catequista que allí se tuvo fué un tal Estanislao Lompe al reha-

cerse el pueblo en 1922 a causa de la viruela y gripe que atacaron a todos aquellos pueblos de la isla, en que murieron muchos. A falta de imágenes han tenido algunos años estampas grandes de Fátima; pero últimamente se han provisto de una imagen de la Inmaculada Concepción, a la que pronto se levantará una Capilla de cemento por medio del Patronato de Indígenas, que tiene allí implantada una de sus muchas cooperativas de cacao.

Bienvenido Pereda, C. M. F.



Bata. Grupo Escolar «Generalísimo Franco».

El Archipiélago Mandji

HONORES A LA VIRGINIDAD

«Mandanda ma Ngonde»

(Conclusión)

«Ser Madre es destruirse para erigir un porvenir mejor. En este sacrificio reside la más alta sublimidad y la más pura belleza de la mujer» C. C. Vigil.

«Los bubis tenían y exigían también su Certificado Prenupcial; pero éste no consistía en la selección de esposas sanas y fuertes, físicamente, sino en la conservación o pérdida de la virginidad». La entrada en la pubertad de las niñas bubis — dice el Padre Antonio Aymemí (q. e. p. d.) — no se celebraba con fiesta o ceremonia particular. Mas tan luego como la niña llega a ser hábil (para el matrimonio), que ellos la tienen por tal de los catorce a los quince años, los padres, y en su defecto los que hacen sus veces, dan conocimiento (de ello) a su pretendiente para que cuando guste pueda ir por ella. Este, antes de introducirla en su casa, requiere que la moza sea inspeccionada, a fin de cerciorarse bien de si ha sido desflorada o todavía permanece Virgen.

De realizar la inspección de la muchacha se encargan dos o tres ancianas pertenecientes a ambas familias (del varón y de la novia). Si de la inspección se infiere permanecer aún virgen, las dos familias se dan el parabien y felicítanse mutuamente y colman de bendiciones y alabanzas a la muchacha; mas si comprueban haber sido violada, queda ante el público en

extremo deshonrada y avergonzada, y todos se levantan contra ella, colmándola de insultos, vituperios y maldiciones.

Los bubis cuando dan la «DOTE» para adquirir una esposa, lo que pretenden señaladamente es la compra del «EOTO» virginidad, puesto que la doncella que ha perdido la virginidad, o se la han quitado aun violentamente, ha perdido con ella todo su valor y belleza moral.

*«Virgen, que igual no tienes,
De todas la más mansa,
Libra al alma de culpas,
Y hazla dulce y casta».*

El Certificado prenupcial entre los Bubi.

«Un medio ambiente paganizado, sensual, melle, materializado contribuirá necesariamente, a la degradación del individuo y, consecutivamente, a la degeneración de la Raza»

Dr. A. Vallejo Nágera.

«Un día se hizo en Roma un descubrimiento terrible.

Sabiase que una sociedad secreta, de ocho mil miembros, tenía este principio fundamental: «Saber que en el mundo nada está vedado. He ahí toda la reli-

gión». ¡Horroroso principio! Y así era la vida de ellos; en sus reuniones cometían las más atroces inmoralidades..

Pero un día se halló la pista de este nido de víboras, se publicó el secreto. Y el pueblo romano cerró las puertas de la ciudad y prendió a todos los miembros de la secta... y después procedió al juicio. Y aunque entre los culpables había jóvenes distinguidos, senadores de edad, mujeres, no le importó a Roma: los cuatro mil culpables principales — ¡cuatro mil! — fueron ejecutados; los demás, desterrados (Libro 39 de Tito Livio)». Así defendía su moral la Roma pagana.

«Los jóvenes se precipitan el uno hacia el otro — dijo un filósofo a un poeta, cuando el amor cae sobre ellos, y está en su naturaleza el no saber esperar. Se arrojan, cuando en su alma no hay más que esbozo, turbación y desorden.

Qué puede hacer la vida de ese embrollo de materiales mal amasados, que ellos llaman su unión y que querrían incluso llamar su dicha ¿Y, qué porvenir? Cada uno se pierde a sí mismo por el amor al otro, y pierde al otro y a todos los que hubieran podido venir. El amor no está en darse, en unirse al otro desde el primer momento. El amor es la ocasión única de madurar, de tomar forma, de llegar uno mismo a ser un mundo por el amor del ser amado.

Es preciso atesorar durante mucho tiempo, acumular mucho.

El don de sí mismo es un perfeccionamiento.

Bien preconizaba la Encíclica «Casti Connubii», de Pío XI, el gran deber que incumbe a los padres, educadores, a los sacerdotes, de preparar «desde la más tierna edad» a los futuros esposos. Lo cual se hace, por lo demás, por la formación temprana de la voluntad en dominar las pasiones y en superar el egoísmo, mucho más que

por una iniciación teórica, más peligrosa que útil cuando se adelanta prematuramente a este dominio de sí que, en definitiva, es el único que preserva a la adolescencia y a la edad madura de los extravíos de la lujuria» (Miguel Riquet, S. I.)

Por eso también dijo nuestro Excmo. Padre Vicario: «La proverbial abstinencia bubi de todo trato que no fuera con los de su raza y parentela ha pasado a ser cuentos de hadas en muchos pueblos: las niñas bubis tan recatadas, aquellas sobre las cuales tantas cosas buenas nos contaron algunos de nuestros más veteranos Misioneros, son MIRLOS BLANCOS por desgracia». Hoy ya no hay coto cerrado ni sellado en ningún lugar... Hemos visto ciertamente muchas cosas buenas en estos lugares y hemos admirado todavía la vitalidad que circula por algunas rancherías de la montaña de nuestra Isla de Fernando Poo» (Bol. Of. del Vicariato de Dbre. de 1943).

Terminemos, diciendo con el Dr. Nágera: «El libertinaje, primer efecto de la inmoralidad de las costumbres, desencadena la multiplicidad de los casos de avariosis, temible enemigo de la raza, por los terribles daños que causa y porque es compañera del alcoholismo. Avariosis y alcoholismo acortan la vida del padre y debilitan la resistencia física de la prole y también la mental»...

PLEGARIA

*Tus grandezas ensalza hoy, Señora,
todo el orbe cantando a tu honor.
J mi pecho a su fiel Protectora,
esta estrofa tributa de amor.
Cuando vieres mi luz eclipsada
Y el aliento que buye de mí,
haz entonces, mi Madre adorada,
que jamás me separe de Ti».*

Joaquín M.^a Sialo, C. M. F.

INFORMACION CATOLICA MUNDIAL

Una Universidad para Religiosas. Se ha creado en Roma una especie de facultad

teológica para la formación científica de las religiosas. Las que hayan de ingresar en la nueva facultad habrán de tener los mismos estudios fundamentales que se exige en los distintos países para el ingreso en la universidad. Los profesores son actualmente 35, todos sacerdotes, 2 del clero secular y 33 del regular. Se explica en tres idiomas: castellano, italiano, francés, inglés. El título se dará al finalizar el tercer curso. El fin que se propone la Sta. Sede es la formación teológica y científica de las religiosas que luego han de ocupar cargos de gobierno en sus respectivos institutos. En este primer curso hay varios centenares de matrículas, pero una vez que tengan edificio propio podrán cursar cerca de las 2.000. El número actual de las religiosas en todo el mundo es de 800.000.

Mutilado a Santiago en bicicleta. Desde Cádiz llegó a Santiago para cumplir una promesa, el sargento mutilado Asensio

García de 40 años.

Durante toda la trayectoria no ha recibido ni un solo pinchazo su vehículo.

Al pasar por Sevilla un grupo de gitanos le dió un donativo en metálico para que lo ofrendara al Apóstol.

Mallorca Cordimariana. Por iniciativa de su celoso párroco se ha

hecho una carretera que ha costado 150.000 pesetas, que se extiende desde el pueblo hasta el lugar donde se construirá el monumento al I. C. de María que tendrá 1.000 m. de altura.

Exposición de Tierra Santa. Se ha abierto en Madrid una exposición de Tierra Santa.

Desde los palacios del Retiro donde se

hallaba instalada, será llevada a Barcelona, y otras ciudades extranjeras. La exposición, en sus diferentes apartados, ofrece una visión exacta de toda Tierra Santa en sus diferentes edades y circunstancias etnológicas. En hermosas maquetas se presentan los edificios y templos principales.

Escuelas del matrimonio en Múnster. De 7000 a 8090 parejas de novios toman parte anualmente en los cursos preparatorios al matrimonio, establecidos en la diócesis de Múnster, Alemania. Los cursos se han celebrado en 446 parroquias o sea en los dos terceras partes. Los cursos se organizan a veces por varias parroquias conjuntamente.

Vitalidad de una diócesis. La diócesis de Speyer ha construido en 6 años 125 iglesias. Una tercera parte fueron destruidas total o parcialmente en la anterior guerra. Esta diócesis tiene 550.000 fieles.

La salud del Sto. Padre. Paulatinamente su Santidad el Papa Pío XII va recobrando

la salud. El mes de diciembre fué de grandes preocupaciones para el mundo católico por las dolencias del Augusto Pontífice.

Colegio Cardenalicio. Durante el año 1953 se mantuvo el

pleno del Sacro Colegio, compuesto de 70 cardenales. En el 1954, fueron 5 los fallecidos, todos de nacionalidad italiana. El más antiguo de los Emos Purpurados es el cardenal Verde, que recibió el capelo en el conclave del año 1925, le siguen los cardenales Segura y Van Roey, nombrados en el año 1927. El más joven del Sacro Colegio es el cardenal Siri nacido en 1906. La nación que tiene más cardenales es Italia con 21. Le siguen Francia con 6, Estados Unidos con 5 y España con 4,

En los últimos días del año falleció el Cardenal del Perú, Emmo. Guevara.

Donativo Pontificio. El Gobierno del Pakistan ha recibido un cheque de 10.000 dólares donativo del Sto. Padre para las últimas inundaciones. Otra cantidad igual, donativo también del Papa, será empleada para la reparación de templos.

Un Santuario Mariano en Africa del Sur. Los Obispos de la Unión Sudafricana acordaron elegir un Santuario a la Virgen en el misterio de su Asunción, a la que fué consagrada dicho territorio en 1952 cuando el Congreso Mariano de Durban.

Prensa Católica en Alemania.

Admirables son los triunfos que día tras día va obteniendo el catolicismo en la Alemania occidental. Los diarios católicos tienen actualmente una tirada de 7.400.000 ejemplares, en tanto que la prensa protestante solo tiene un tiraje de 4 000.000.

Unión de Artistas Cristianos en Bélgica.

En Brujas, después de la misa anual, quedó fundada la Unión de Artistas Cristianos, cuyo promotor es el alemán Hermanowski. La unión que actualmente cuenta con miembros de 3 países, se extenderá a toda Europa.

MANUEL Ma. PEREZ, C. M. F.

== Perfil Colonial ==

El 23 de diciembre pasado, en el salón de sesiones de la Entidad, celebró reunión la Junta de Patronos del Patronato de Indígenas.

El índice de asuntos estudiados y tratados por el Pleno fué variado e interesante: los presupuestos para el ejercicio económico de 1955 presentados por las dos Delegaciones de Asuntos Indígenas, Continental e Insular, que, nivelados ingresos y gastos, ascienden respectivamente a 11.774.613,32 y 11.135.203,34 pesetas; asuntos sobre algunos funcionarios de la Entidad; expedientes de emancipación; informes sobre obras y Cooperativas, etc. . .

Por considerarlo de especial interés para los lectores indígenas reproducimos a continuación el informe leído ante la Junta de Patronos por la Delegación del Distrito Insular, referente a las obras ya realizadas o en vías de próxima realización en la Ciudad Indígena de San Fernando.

« Al terminar el año 1.954 la situación de San Fernando, en líneas generales, es la siguiente:

Hay ocupadas en la actualidad gratuitamente por funcionarios de la Administración Colonial y de esta Delegación, CIENTO CINCUETA Y DOS viviendas.

En cumplimiento de Resolución del Excmo. Sr. Gobernador General y acuerdo de la Junta de Patronos, se facilita a dichos funcionarios la adquisición de sus viviendas, en cuotas mensuales de no menos de CIEN pesetas. El valor de cada vivienda, incluido el solar y todas las dependencias es 30.165,39 pesetas para el tipo C, 30.313,67 para el D, 50.404,90 pesetas para el A, y 63.240,43 pesetas para el B. Próximamente, si la Junta no considera lo contrario, se pasará circular a los interesados ofreciéndoles la venta, previa suscripción del correspondiente compromiso. Si alguno deseara adquirirla inmediatamente se le bonificaría en el 5% del valor: si se compromete a pagarla en dos plazos anuales la bonificación sería del 3½ y si ofreciera tres plazos anuales, el 2%. Por los demás se exigirán las condiciones normales en estas operaciones.

Actualmente se están efectuando las siguientes obras: Once viviendas para funcionarios por un importe total de 555.407 pesetas, en las que se está colocando la cubierta en estos días. Un lavadero con tres amplias pilas en el lugar de la antigua captación de aguas, como única utilización posible de aquella obra, y por un valor de 80.787,17 pesetas, y de las que se van a colocar las cubiertas próximamente. La primera parte del Mercado público con setenta y dos puestos, por un importe de 998.000 pesetas y que se está iniciando en estos días. Las dos primeras obras se ejecutan previa autorización del Excmo. Gobernador General Presidente de 8 de septiembre último, y la tercera por autorización de S.E. de 27 de noviembre del actual. El pago de todas ellas está previsto en el capítulo 1 de la Sección 5 del Presupuesto de Gastos de 1.955.

Con respecto a la traida de aguas se procede en la actualidad al hormigonado del depósito, obra cuyo presupuesto total asciende a 257.872,91 pesetas.

Recientemente se han resuelto dos concursos para suministro de luz eléctrica, que ha sido resuelto por esta Delegación a favor de Don Juan José Sampayo, que lo ha ofertado a 2,75 pesetas kilowatio, y el de la línea de transportes por autobuses que ha sido resuelto por la Junta de Transportes también a favor de dicho Sr. Actualmente pende el de una exclusiva de cinematógrafo, de la que se ha hecho la oportuna convocatoria en el B. O.

Todos los solares para viviendas de personal al servicio de empresas han sido adjudicados. Y los de indígenas para construcción permanente o de matriales del país, casi en su totalidad.

Con las formalidades oportunas se han autorizado dos factorías y una casa de comidas; todos ellos edificios de mampostería que se están iniciando en estos días, por cuenta de los interesados, indígenas los tres.

Se ha encargado el proyecto de Iglesia por si fuera posible en el año próximo empezar su construcción, mediante la habilitación de créditos con cargo al superavit que creemos se producirá al liquidarse el presente ejercicio económico.

En los indígenas cabe señalar varias construcciones en materiales del país en diversos solares, y tres permanentes de madera sobre zócalos de cemento.

EL ONOMÁSTICO DE NUESTRO PRELADO

El día 13, celebrará su fiesta onomástica nuestro Prelado, Excmo. y Rmo. P. Leoncio Ternández. A la numerosas felicitaciones que en ese día recibirá S. E. Rma., unimos la nuestra muy cordial y respetuosa, pidiendo a su Santo Patrón le conceda larga vida para bien y prosperidad de estas Misiones.

LA DIRECCION

La Virgen de Fátima en San Carlos

De apoteósico para la Divina Madre y altamente beneficioso para las almas podemos calificar el recorrido a través del distrito de S. Carlos, verificado con la veneranda imagen de Ntra. Sra. del Rosario de Fátima que se venera en Zaragoza de Sampaca. Imposible materialmente resumir en breves líneas esas brillantes páginas que los habitantes del distrito de S. Carlos acaban de escribir en el historial de su devoción Cordimariana.

Si podemos afirmar que todos contribuyeron en la medida de sus fuerzas a esta obra tan gloriosa para el Corazón de María, en justicia hemos de mencionar a quienes de modo especial contribuyeron al mayor éxito y esplendor de esta peregrinación mariana; que así podemos calificar este recorrido de la Virgen peregrina de Fátima por la demarcación de S. Carlos.

Recordamos en primer lugar con profundo agradecimiento a Dn. José M^a. Teixeira, que como digno Presidente de la Cofradía de N. Sa. de Fátima ha sido el primer organizador y propulsor; y a todos espátente el entusiasmo, laborioso e incansable, que ha puesto en el desempeño de su cometido. Su generosidad ha hecho en gran parte, por no decir totalmente, realizable la peregrinación de la Virgen de Fátima por la demarcación de S. Carlos, pues utilizó su magnífico jeep como carroza de la Virgen y costó el sólo toda la gasolina que se necesitó para tan numerosos viajes; y en múltiples ocasiones utilizó también, su coche turismo y el camión para trasladar de un poblado a otro la comitiva que siempre, acompañó a la Virgen peregrina.

Hemos de mencionar con honor a nuestra primera autoridad local D. Antonio Pedrazas, Administrador Territorial de esta demarcación y a su esposa Da. Iluminada, que acompañaron a la Virgen en todo momento dando realce con su presencia a los actos celebrados en su honor, siendo tanto más de admirar este su interés por acompañar a la Virgen Peregrina, cuanto que para ir a algunos sitios era preciso imponerse un verdadero sacrificio a causa de la incomodidad de los caminos.

Finalmente, no podemos dejar de mencionar a Da. Lourdes de Teixeira, que ayudó eficazmente a su esposo D. José M^a. en los preparativos y organización, así como a D. Antonio Santos y su esposa, que no dejaron de acompañar un solo momento a la Virgen peregrina de Fátima, ofreciendo generosamente su jeep y camión.

Para mayor orden, haremos distintos apartados correspondientes a otros tantos poblados visitados por la Virgen de Fátima.

Basakato del Oeste. Fué este el primer poblado de la Virgen que visitó la Virgen de Fátima. El día 14 de Noviembre por la mañana hizo su entrada la Virgen en Basakato. La acompañaban desde Batoikopo el M. R. P. Mansueto Ojuro, encargado de aquella reducción y una numerosa comitiva de camiones abarrotados de gente, que venían desde Batoikopo y Botonós, que venían además en peregrinación para lucar las indulgencias del año Mariano. Al entrar la Virgen en la Iglesia se rezó una parte de Rosario y seguidamente el M. R. P. Mansueto Ojuro celebró la Misa cantada, corriendo la parte musical a cargo del Coro de Batoikopo.

Después del Evangelio pronunció el P. Celebrante un elocuente y cálido sermón, en el que recomendó a los habitantes de Basakato se aprovecharan de la visita que la Virgen les hacía y prometieran como fruto de la misma el rezo del Santo Rosario. Con esta

casión hizo un cumplido elogio de nuestro Caudillo el Gmo. Franco, que reza diariamente el Sto. Rosario.

A continuación de la Sta. Misa, el R. P. José Ma. Viñas, encargado de la Reducción, leyó la fórmula de Consagración del poblado de Basakato al Inmaculado Corazón de María. Por la tarde, después de un piadoso ejercicio al Corazón de María, tuvo lugar una procesión con la Sda. imagen por las calles del poblado.

El día 15 celebró el Sto. Sacrificio el R. P. José Ma. Viñas. Asistieron al mismo todos los niños y niñas de Basakato presididos por su digno maestro. A cargo del mismo corrió la lectura de la Consagración de los niños de Basakato al Corazón de María, efectuada al finalizar la Sta. Misa.

Inmediatamente se organizó una simpática procesión infantil siendo llevadas las andas de la Virgen por los mismos niños, que exteriorizaron su entusiasmo con un largo repertorio de cánticos marianos. Llegados a la escuela oficial de Basakato, el mismo Sr. Maestro reiteró la consagración de los niños al Corazón de María, rubricándose el acto con unos ¡vivas! entusiastas a la Virgen de Fátima, al Corazón de María, y a España católica.

Es de notar que durante los siete días que permaneció la Virgen de Fátima en Basakato del Oeste, el pueblo entero la obsequió mañana y tarde con sendas partes de Rosario, además de la tercera parte que rezaban los niños al salir de la escuela, e incluso costó espontáneamente el aceite y petróleo necesarios para el continuo alumbrado de la Virgen.

San Carlos: A las 18 horas del día 20 de Noviembre toda la población europea e indígena de S. Carlos, se hallaba concentrada en espera de la Virgen en la carretera general de S. Carlos a Sta Isabel.

A la hora prefijada partía la Virgen de Basakato con dirección a S. Carlos llevada en el jeep del Sr. Santos, y acompañada por una numerosa comitiva de coches que integraban varios miembros de la Cofradía de Ntra. Sra. de Fátima; el Rdo. P. Francisco Gómez Superior de la M. C. de Sta. Isabel, el P. Anastasio Bedate Rector del Seminario de Banapá, los RR. PP. Metodio Ruiz y Amador profesores del mismo, y el R.P. José Ma. Viñas al frente de una nutrida representación de feligreses de Basakato que pudieron acompañar a la Virgen gracias a los Sres. Manuel Simoes y Belmiro Gomes que ofrecieron generosamente dos camiones.

Al llegar a Boloko hizo alto la comitiva, siendo colocada la imagen de la Virgen en la magnífica carroza, el jeep del Sr. Teixeira. En el aderezo de la misma tomaron parte miembros de la Cofradía de Ntra Sra. de Fátima, pero de modo especial las Sras. de D. José Ma Teixeira y de D. Antonio Santos. Hacia las siete de la tarde aproximadamente apareció la Virgen en su artística carroza. Por su profusa iluminación—que se obtuvo gracias a unos potentes reflectores, y primoroso aderezo semejaba una visión del cielo, y en medio de la augusta placidez y silencio de aquel atardecer sonaron como una salutación angelica los ecos dulcísimos de la Salve Montserratina. Era el primer saludo de la población de S. Carlos a la Virgen de Fátima, inmediatamente se organizó la interminable procesión, en la que se repartieron a los asistentes mas de mil velas, costeadas en gran parte por el Sr. Teixeira.

Presidía la procesión D. Antonio Pedrazas. Administrador Territorial de San Carlos y el R. P. Bernardo Pratdesaba Superior de la Misión Católica, revestido de capa pluvial.

Delante de la imagen iban los alumnos de la M. C. de S. Carlos cantando alternativamente los misterios del Sto. Rosario e intercalando entre cada misterio algunas estrofas del Ave de Fátima.

Llegado que hubo la carroza a la Iglesia Parroquial el R. P. Superior de la M. C. de S. Carlos pronunció unas palabras de bienvenida a la Virgen de Fátima. En sentidas frases recordó que aquella veneranda imagen de Ntra. Sra. del Rosario de Fátima, la primera que se trajo a la isla de Fernando Poo, la había recibido él en Zaragoza de Sampaça, y ahora tenía la satisfacción de recibirla otra vez en San Carlos.

(Continuará)

HIPOLITO PELAEZ, C. M. F.

CALENDARIO LABORAL.

Comercio, Industria, Oficinas y otros ramos de la producción

1.º de enero	La Circuncisión del Señor
6 de enero	La Epifanía
19 de marzo	San José (Recuperable)
7 de abril	Jueves Santo
8 de abril	Viernes Santo (Recup.)
19 de abril	Fiesta de la Unificación (Recup.)
19 de mayo	La Ascensión del Señor (Recup.)
9 de junio	Corpus Christi
29 de junio	San Pedro (Recup.)
18 de julio	Exaltación del Trabajo
25 de julio	Santiago Apóstol (Recup.)
15 de agosto	La Asunción (Recup.)
1.º de octubre	Fiesta del Caudillo (Recup.)
12 de octubre	Fiesta de la Hispanidad (Recup.)
1.º de noviembre	Todos los Santos (Recup.)
8 de diciembre	La Inmaculada Concepción
25 de diciembre	La Natividad del Señor

Explotaciones Agrícolas y Forestales

1.º de enero	La Circuncisión del Señor
7 de abril	Jueves Santo
8 de abril	Viernes Santo
19 de abril	Fiesta de la Unificación
9 de junio	Corpus Christi.
18 de julio	Exaltación del Trabajo
25 de julio	Santiago Apóstol
1.º de octubre	Fiesta del Caudillo
12 de octubre	Fiesta de la Hispanidad
8 de diciembre	La Inmaculada Concepción
25 de diciembre	La Natividad del Señor

FIESTAS LOCALES

BATA
13 y 14 de octubre

KOGO
16 y 17 de julio

EVINAYONG
22 de agosto

SANTA ISABEL
19 de septiembre
19 de noviembre

SAN CARLOS
24 de abril
19 de septiembre

RIO BENITO
22 de agosto



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA

del Rdo. H. Antonio Cabrera C. M. F.

Benemérito de estas Misiones, Hijo del Ido. Corazón de María, que entregó su alma a Dios el día 17 de noviembre en Madrid a los 64 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de su Santidad.

R. I. P.

El Excmo. P. Leoncio Fernández, Vicario Apostólico, el Viceprovincial, y el Superior de los Misioneros, al participar a Vdes. tan sensible pérdida, les suplican se dignen encomendarle a Dios en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

¡ Piadosísimo Jesús, dadle el descanso eterno !

El Excmo. P. Vicario Apostólico concede 100 días de indulgencia a las oraciones por el finado.

Imprenta MISIONEROS — 1955.